

---

Subject: Incorrect position of chars in DocEdit ctrl.  
Posted by [tojocky](#) on Thu, 26 Nov 2009 09:29:11 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Hello Mirek,

I found a little bug(maybe) of incorrect positioning of chars if I use Unicode format.

Here is a screenshot:

An after when I left click mouse on problem zone then char are repositioning. But the end of text do not show

here is a another screenshot:

OS: windows xp sp3  
svn version: the latest (1723)

With respect, John.

P.S. I attached the example here (full address:  
[http://www.ultimatepp.org/forum/index.php?t=msg&goto=23847&#msg\\_23847](http://www.ultimatepp.org/forum/index.php?t=msg&goto=23847&#msg_23847) )

### File Attachments

- 
- 1) [wrong\\_possition\\_chars.bmp](#), downloaded 406 times
  - 2) [correct\\_possition\\_chars.bmp](#), downloaded 381 times
- 

---

Subject: Re: Incorrect position of chars in DocEdit ctrl.  
Posted by [mirek](#) on Tue, 01 Dec 2009 07:31:57 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

The output does not seem like screenshots, I am getting something like:

```
{"sentences":[{"trans":"???????? ???? ???? ???? ?????????","orig":"write here text to translate","translit":"Napishite zdes' tekst dlya perevoda"}],"src":"en"}
```

EDIT: Never mind, found that option, reproduced the bug, working on it...

---

---

Subject: Re: Incorrect position of chars in DocEdit ctrl.  
Posted by [mirek](#) on Tue, 01 Dec 2009 08:46:48 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Well, the problem is caused by 0x2b9 character - that is not supposed to be displayed alone.

It is "Spacing modifier letter":

[http://en.wikipedia.org/wiki/Unicode\\_Phonetic\\_Symbols](http://en.wikipedia.org/wiki/Unicode_Phonetic_Symbols)

It looks like Win32 has problems combining these letters, at least when character spacing is used in DrawText (which is what DocEdit does).

I am not quite sure what to do with the problem...

Should this be handled by DrawText? It looks like if I omit spacing info (dx parameter), Win32 draws these characters quite OK....

Mirek

---